



ル 2  
1104  
3 ㄝ





坤輿圖識卷四上

亞墨利加洲總括

美作 箕作寬省吾 著

名義ニ曰亞墨利加ハ、蕃語ニテ、新世界ト云義ナ  
 リ、一説ニ亞墨利加ハ、波爾杜瓦爾國王ノ臣ニメ  
 始メテ此國土ヲ索搜セシ、亞墨利屈氏ノ名ニ本  
 ツクト云ヘリ、或曰、此地ヲ探討セシハ、意太里亞  
 國、熱<sup>セ</sup>努<sup>ユ</sup>亞<sup>ア</sup>ノ人、閣<sup>カ</sup>龍<sup>リ</sup>ヲ以テ嚆矢トス、然ラハ則チ  
 此洲ヲ以テ、閣龍洲ト總稱シテ、穩當ナリトス、  
 此一大洲ハ、歐邏巴及ビ亞弗利加ノ極西ニ在リ、其海



路甚ダ近キ處ハ、五百里ニ過ギズ、其地ノ廣大ナル亞細亞洲ノ外、更ニ比倫スベキ者ナシ、今把那麻ノ地峽ヲ以テ、大別ノ南北二大洲トス、中又數十國ニ小別ス、天度ハ、北極圈ヨリ初マリ、南極圈近キ處ニ亘ル、其氣候、寒熱各國同ジカラズ、其人物數種有リ、今別テ三大別トス、一曰、土人種、二曰、西洋人種、三曰、コカヲレンス人種、寬按ズルニ、西洋人、此土人ト婚姻ノ産シタル者、其種、亞弗利加人種ト云、其面色容貌、別ニ一種ヲナス、又ト云、又色澤ヲ異ニス、其他、白哲人種、黃黑人種ヲ悉メ、此種ヲ總稱メ、コカヲレンス種ト云、今其北極圈ニ近キ處ハ、四時雪アリ、毎ニ大霧茫昧トメ、咫尺ヲ辨セズ、冬

月ノ如キハ、晝日絶テ日光ヲ見ズ、其土人、身材僅ニ四尺、其火地ニ近キ處ハ、大ニ是同ジカラズ、其初メ西洋人、此大洲アルヲ知ラズ、今ヲ距ルヲ三百七十年前、伊斯把泥亞羈旅ノ臣、名ハ閣龍、幼ヨリノ航海術ヲ講ス、居恒ニ以爲ラク、凡大氣ノ流動シテ風ヲ生ズルハ、必ズ相障碍スル所、國土有ルニ因テナリ、今洋面西方ノ風ヲ得ルモノハ、是其方位、別ニ一寰宇有ルヲ知ルベシ、後航海ノ間、異人屍、及ビ異木ノ漂流スルヲ見ル、是ニ於テ、閣龍意倍決シ、遂ニ之ヲ國王ニ聞ス、其王妃、閣龍ノ志ヲ嘉シ、拔テ總督トナシ、且一萬六千金

ヲ與ヘテ其糧食費用ヲ助ク 我明應二彼八月三日  
 閣龍遂ニ纜ヲ同州ハロス港ニ解キ其鐵路ヲ西ニ取  
 ル夫ヨリノ浪ヲ破ル一三十四日空水森茫ノ外一  
 目睫ヲ遮ル者ナシ是ニ於テ舟人意大ニ屈シ閣龍ヲ  
 罵テ曰ク汝今ヨリ三日ヲ限リ新國ヲ探討シ得ザラ  
 ニモノナラバ衆汝ヲ海ニ投メ此恨ヲ霽スベシ閣龍  
 之ヲ如何トモスル一ナシ乃チ其下官正スコヘト此  
 ニ命ジ檣上ニ上ラシメ且諭シテ曰汝若人烟ノ火氣  
 ヲ認得バ急ニ大聲ヲ發メ告ケ知ラスベシ既ニノ檣  
 上大ニ聲有リ衆大ニ懼ビ進テ閣龍ヲ拜ス遂ニ急ニ

船ヲ其處ニ寄ス果メ一大島ヲ得タリ因テ其地ヲ名  
 ツケテ聖サルハトト云北亞墨利加洲花閣龍又此  
 地ヨリ南ニ航メハイ子島ヲ得タリ後此地ニ往來ス  
 ル一數次 我永正三年始メテ其本地ヲ得タリ尋デ  
 五年波爾杜瓦爾國王ノ臣亞墨利屈氏ト云者閣龍ノ  
 大功ヲ欽慕シ亦航海ノ其地ノ南部テルラヒル今  
 多瓦辣那地ニ至リ土地ヲ拓墾スル一數所大ニ其地理物  
 産ヲ盡セリ爾來西客此洲ノ南北地方ニ至ル者一年  
 ハ一年ヨリモ多シ近世ニ至リテハ其地過半西洋諸  
 邦ニ併セラレ風俗亦漸ク化シ飲食衣服ノ善美至ラ

ガル所ナシ、又其山川ヨリ夥シク金銀銅鐵ヲ産スル  
 ヲ以テ資用闕ク所ナシ、但哀ムベキハ、土人西客ヨリ  
 傳染シタル疱瘡、或ハ其苛政、又ハ干戈ノ絶ヘザルガ  
 為メニ、命ヲ隕ス者、勝テ算フベカラス、其初メ閣龍、此  
 地ニ航セシヨリ、今我天保八年ニ至ルマテ、歴數凡  
 三百五十年ニ及、闔洲ノ土人種、僅ニ二十分ノ一ヲ餘  
 スト云、其地ノ南北洲ヲ合メ、廣袤里方六十萬箇、土人  
 種三千萬、他邦人種ハ算スベカラズ、近十三年前、和蘭  
 人六千萬  
 口トアリ、

南亞墨利加州總說

此稱ハ把那麻ノ地、峽ヨリ、火地ニ至ルマデノ總名ナ  
 リ、其部中、祖山暗得ノ大山脈、三岐トナリ、其北部ヨリ  
 南部ニ蟠屈ス、其巔ハ、赤道直下ト雖、凡四時雪アリ、就  
 中其最高峰ヲ、シンボラソト云、其高サ海面ヲ抜ク、  
 直立ニ萬百四十二尺、一尺、一尺二分、強我一、我享和三年、西人  
曰、ユンボル止ナルモノ、此山ヲ測量シテ、足跡其半腹  
 ニ及ベリト云フ、當時自ラ以テ、天下ノ最高峰トナス、  
 其山脈中間ノ處ハ、多クハ土地平夷ニシテ、夥シク金  
 銀ヲ出シ、又頗ル銅鐵五穀ヲ産ス、惟其山部ハ、今ニ至  
 リテ、野人ノ境界ニシテ、言語相通スルヲ得ズ、其地

理風俗モ亦審カニス可カラズ今其有名大邦ヲ左ニ  
舉グ

新瓦<sup>ニガ</sup>辣<sup>ラ</sup>那<sup>ナ</sup>達<sup>タク</sup>一名金加<sup>カ</sup>西<sup>シ</sup>蠟<sup>ロウ</sup>此國伊斯把泥亞國ニ隸  
ス今分ツテ三大鎮八省府トス其首府ヲホルトヘ  
ル口ト云其地狹隘ニメ互市繁盛ナリ一店ノ租稅  
數百金ニ下ラズ其最モ盛ナルキハ食料逆旅ノ價  
平常ニ十倍ス商賈貨物ヲ鬻クニ權衡度量ヲ計ル  
ニ違アラズ把<sup>バ</sup>那<sup>ナ</sup>麻<sup>マ</sup>府ヨリ日々ニ金板銀竿ヲ輸ス  
ニ驢馬百餘頭ヲ役スト云フ是ヲ以テ世人稱メ世  
界中第一ノ互市場トス然レモ此地ノ氣候多クハ

不和ニメ行旅病ニ伏ス者亦少ナカラズ春秋纔ニ  
十四日ノ互市ニメ其中間死スル者殆ンド四百餘  
人ニ及フベシ近百年前啖<sup>タン</sup>咭<sup>ダ</sup>喇<sup>ラ</sup>人六隻ノ大軍艦ヲ  
率ヒテ大ニ此地ヲ擾亂ス然レモ遂ニ其志ヲ逞フ  
スルコト能ハズ其北亞墨利加ニ連續スル地峽ヲ把  
那<sup>ナ</sup>麻<sup>マ</sup>ト云其地幅員僅カニ十二里アリ近世西洋人  
航海ニ不便ナルヲ以テ此地峽ヲ拓鑿メ南北ニ舟  
楫ヲ通ゼンコトヲ議ス但其處暗<sup>アン</sup>得<sup>トク</sup>ノ大山脈蟠屈ス  
ルヲ以テ功ヲ成スコト甚ダ難シトシ其議遂ニ行ハ  
レズ其内地ノ北海邊ニ大府アリカルタグナト云

人口二萬五千、初メ此地獨立ノ一小王アリシニ、三百年前、伊斯把泥亞ノ兵卒大舉ノ大ニ此地ヲ擾亂ス、中ニ一女子アリ、年十八、其勇敢當ル可カラズ、忽チ兵卒八人ヲ殺傷スト云フ、又此地ノ港巖ニ、堅固ノ城寨アリ、寇來ルハ、急ニ鐵鎖ヲ引テ、其海門ヲ閉ヅベシ、其東方又大府アリ、小勿<sup>ハ</sup>擗<sup>シ</sup>祭<sup>ヤ</sup>ト云、許多ノ小嶼アリ、土人無數ノ大橋ヲ連架メ、往來ニ便ニス、其邊傍カラカスノ内部ヲ「アンタリス」ト云、初メ伊斯把泥亞人ハ、此地ヲ取ルヤ、一日此土ノ酋長名ハ某ナル者、伊斯把泥亞ヨリ置ク所ノ士人「ヒラ

アルシア」スヲ招テ、之ヲ饗應ス、士人計策ヲ心中ニ設ク、其招ニ應ジ、自ラ伊斯把泥亞酒ヲ攜フ、酋長其奸計アルヲ知ラズ、口ニ任セテ鯨飲ス、士人某其醉ニ乗ズ、酋長ヲ刺殺シ、亦併セテ其館ヲ焚ク、土人此舉ヲ聞キ、衆ヲ率ヒ來リテ、其船ヲ攻ム、船司「シンコヨ」ナル者、兵士三百ヲ率ヒ、血戦メ大ニ之ニ克ム、然レモ其罪「ヒラカルシア」ニ在ルヲ以テ、之ヲ擒ニシテ、餓死セシム、是ヨリ土人始メテ、伊斯把泥亞ノ命ニ服スト云フ、其亞瑪鑽<sup>マゾ</sup>川ニ近キ處ヲ「ゴイア子」ト云、伊斯把泥亞、佛蘭西、波爾杜瓦爾、啖咭喇ノ

人、此地ヲ分領ス、其一部、亦和蘭ニ隸ス、シリナアハ  
 ト云、其廣袤、殆ンド和蘭國ノ大ニ似タリ、其府ヲバ  
 アラアマリホト云、人口二萬人、我寛政中、此地英  
 人ニ陷レラル、幾モ無シテ復返シ與フ、尋テ亦陷イ  
 ル、近二十八年、前和議成テ永ク和蘭ノ所有トナル  
 又、シンホラソ大山腹ニ、一部落アリ、キ多ト云、人口  
 五萬七千、寺院極メテ多シ、亦大學校アリ、天生徒ヲ  
 教諭ス、世界中、人煙ノ部落スル處、此地ヨリ高キハ  
 ナシ、此部本、自立主アリ、シニ、二百年前、テ露王ニ併  
 セラレ、百年前、亦伊斯把泥亞人ニ陷レラル、後伊斯

把國王ノ命ニ因テ、此地ヲ割テ、新瓦辣那多部中  
 入ル、闔州過半ハ、山川曠野ニメ、五穀給セザル所多  
 シ、氣候ハ總テ熱シ、一歳ノ中、乾濕ノ二大時節アル  
 ノ、邦人顔面深黒ニメ、天資勇猛ナリ、毎ニ裸體ニ  
 シテ、能ク水ニ投ス、其卑賤ノ人ハ、間々シレハス、葉  
 ヲ以テ、僅ニ陰部ヲ覆フシ、其家屋ハ極メテ大、一  
 家或ハ八百人、或ハ千人ヲ住シムト云フ、產物、上好  
 金銀、米、泊夫藍、吉貝、煙草、桂支、丁子、鳳梨、眞珠、數種野  
 畜等ナリ、其人口ノ數詳ナラズ、或曰百十萬、  
 亞瑪鑽、此國名ハ本、亞細亞洲中、北高海、近キ處ニアル



亞瑪鑽國ノ名ニ仍ルナリ、傳言フ其地ノ婦人強壯男子ニ勝ルト、西人始メテ此地ニ至リシ片、其婦人ノ猛勇、古昔ノ亞瑪鑽國ニ減ゼサルヲ見ル、故ニ當時此名稱アリ、後土人モ混メ、國名トナス者ナリ、其方向、字露伯而兒ノ間ニアリ、土地廣大、山岳其八九ニ居ル、國王ナシ、惟野人中ニ強者アリテ、處々ニ割據ス、西洋人其地ノ不毛ナルヲ見テ、敢テ其地ヲ侵奪セズ、部中大川アリ、又亞瑪鑽河ト云、其源ヲ同州ヲソリコヤヨリ發ス、蜿蜒屈曲スルヲ殆ド千餘里、遂ニ亞太蠟海ニ注グ、其港口濶サ四十八里、海水之ガ爲メニ鹵味ヲ失フ者

凡ソ十八里餘、河中夥シク大魚ヲ産シ、亦金沙ヲ流ス、土人之ヲ製鍊メ、多クノ利ヲ獲ルト云、惟惜ムベキハ、河身暗礁多ク、舟楫ヲ通スベカラス、此河、毎年夏秋ノ間、雨降ル片ハ、洪水其近隣二百里ノ間ニ泛濫ス、邦人預メ時宜ヲ量リテ之ヲ避ク、然レモ水退テ後ハ、其地膏腴トナリ、其年穀ヲ納ル下、常ニ倍スト云フ、故ニ邦人、水ノ多少ニ因リテ、其年穀ノ豐歉ヲトスル下、殆ト亞弗利加洲地方、厄日多國ノ俗ノ如シ、輿地上ノ大川、極メテ多シト雖モ、大東銀河一名、川ヲテラブラタヲ除ク外、此河ニ比スベキ者ナシ

亭露本自立王アリ、三百年前、伊斯把泥亞國ノ軍艦  
 總督名ハ「ヒサル」ニ併セラル、増譯米覽異言ニ曰  
 王名ハ「亞答拔里」拔ヲ擒ス、土人ヲ釋サシ、  
 因テ國人ヲ責テ曰ク、金ヲ以テ其幽室ニ滿タサ  
 ハ、釋スヘシト、國人其命ノ如ク、吏又更ニ責テ曰  
 久銀ヲ滿タスベシ、國人再ビ其好ノ如ク、其幽室  
 長ク政テ手ヲ伸フベシト云、其分テ上下二大部ト  
 高ク、政テ手ヲ伸フベシト云、其分テ上下二大部ト  
 ス、中又數部落ニ分ツ、其上部ハ、暗得山脈ニ近キ處  
 ニ、海ヲ距ル、十五里、氣候熱ナラズ、其下部ハ、土  
 地平夷ニ、五穀ヲ産スベシ、氣候ハ炎熱堪ユベカ  
 ラズ、又終歲雨降ル、ナシ、惟時々海水ノ蒸騰氣ニ  
 因リテ草木ヲ濕スノミ、此地ノ首府ヲ「リ」ト云リ

マ川畔ニアリ、堅固ノ城寨ヲ營ス、郭門七、街衢三百  
 五十五、寺院四十、及ビ大學校アリ、其商口五萬、互市  
 繁昌、近隣此ニ及ブ者ナシ、故ニ伊斯把泥亞國ノ總  
 督是ニ住シ、三年毎ニ、其祖國ニ交替スト云、又其地  
 ヲ距ル、七里ニ、大港アリ、大船ヲ寄スベシ、近百  
 年前、此地大地震アリ、死傷スル者算スベカラズ、爾  
 來人煙寡少、互市甚ダ盛ナラズ、風俗土人農耘ヲ業  
 トセズ、惟哆囉絨、吉貝、皮革、金、銀等ヲ製造ス、其婦人  
 亦毎ニ俠骨アリ、產物、金、銀、五穀、繭絲、砂糖、酒、幾那、煙  
 草、銅、錫、鉛、皮革等、闔州廣袤、里方四萬四千、民口百四

十萬二千、軍人七萬四千二百、  
 智里上下二部二分、此國往昔幾多ノ小王アリテ  
 處々ニ割據ス、三百年前、伊斯把泥亞國ニ併セラル、  
 其境界北ハ孛露ニ接シ、東ハ刺伯辣多、南ハ巴太温  
 ニ割ル、其上部ノ首府ヲ「ヤゴト」云、人口四萬六千、其  
 下部海ニ瀕スル地ノ都府ヲ「コンセプ」云、  
 人煙頗ル繁シ、其土地總テ肥沃、五穀ヲ産スベシ、其  
 上部暗得山ニ近キ處ハ、四時雪アリ、然レモ氣候温  
 柔、恒ニ春日ノ如シ、域中十四ノ火山アリ、夥シク金  
 銀、水銀、鐵、山鹽、硫黃ヲ出ス、土人身材長大ニシテ、戰ヲ

好ミ、或ハ僧侶ヲ尊フ、又絶テ通販互市ノ事ヲ為サ  
 ズ、近世域中屢々戰爭アリ、伊斯把泥亞人、之ヲ征服  
 スルヲ能ハズ、アラウカス「五ル」セスノ二落、最モ甚  
 シト云、闔州廣袤、人口共ニ詳カナラズ、  
 伯西兒、此境界北ハ亞瑪作、南ハ刺伯辣多、川ニ劃  
 ル、此地往古ハ自立主アリ、我明應八年、波爾杜瓦  
 爾國王、先ツ試ミニ數多ノ罪人ヲ此地ニ移ス、尋デ  
 四十年、又大都督ヲ置久、其首府ヲ「ヤ子イロト」云、人  
 烟櫛比、一店ノ租稅、毎ニ數百金ニ下ラズ、其互市ノ  
 盛ナル、一、蘭頓府ニ髣髴タリ、其港口ニ巖壁アリ、高

廿千仞、港内ニ五大洲ノ商舶駢集ノ桅檣林立ヲ為ス、此地三面皆青山アリ、其半腹ニ數多ノ堡寨ヲ設ケ、橙林其間ニ雜ハリ、港内十里ヲ一覽スベシ、其風景ノ明媚ナルヲ、畫圖ニ異ナルナシ、四方ノ旅客之ガ為メニ、游興逍遙ノ意ヲ生ゼザル者ナシ、府内一飛泉アリ、寬ヲ接メ、遠ク二里外ニ引ク、高サ十五丈、又奇巧ノ米磨アリ、人力ヲ煩ハサズ、極メテ便ナリ、其近山ニ金坑アリ、夥シク鑛ヲ出ス、時トメハ一日ニ、驢馬八百或ハ千頭ヲ役スルニ至ル、邦人其三分一ヲ波爾杜瓦爾ニ貢スト云フ、近五十年前、佛蘭西

偽帝ト那拔爾的ノ亂ニ、波爾杜瓦爾ノ太子、其親族ヲ携テ、遠ク亂ヲ此地ニ避ク、平定ノ後、啖咭喇ノ導キヲ以テ、軍卒一萬五千、土人二萬千人ヲ率ヒ、大船數十ニ駕メ、其本國ニ還ルト云フ、部内氣候常ニ變化アリ、然レモ、大約日中ハ炎熱ニメ、夜間ハ涼風アリ、其首府ヤ子イロハ、朝夕白露ノ降ルヲ雨ノ如シ、故ニ此氣ニ馴サル旅客ハ、多ク皮病熱病ニ係ルヲアリ、土人農耘ヲ事トセス、但ニ漁獵通販ヲ生トス、十年獲ル所ノ鯨油、十五萬桶ニ減ゼズ、又山林ニ夥シク蕪木ヲ生ズ、故ニ古昔西洋人、此地ヲ通稱メ、蕪

木國ト云フ、其地ノ七分ハ、皆波爾杜瓦爾ニ屬ス、關  
州廣袤、里方十五萬箇、民口二百二十萬、土產最上金、  
穀物、煙草、藍、砂糖、洎夫藍、吉貝、水晶、吐根、葯、辣巴等、  
刺伯辣多、本名「トサイ」口「ト」、其境界北ハ把刺寡乙ニ  
至リ、南ハ巴太溫、西ハ「ト」ニ接ス、其内地  
ハ、山岳多シト雖、東、南ニ面スル部ハ、土地肥沃、其  
首府ヲ「ト」ス、アイロスト云、人戸三千、民口四萬、府  
中大學校アリ、生徒二百人、其西部大曠野アリ、野牛  
數百千羣ヲ為ス、土人獵ム、ト「ト」ニ輸シ、諸什ノ  
皮器ヲ製造ス、又一府アリ、ト「ト」云、商戸二千

七百、人口二萬五千六百餘、其府内、銀礦アリ、此地ヨ  
リ大山脈ヲ踰ヘテ、亭露ニ至ル官道ヲ拓ク、路程四  
百餘里、中間傳舍アリ、近三十八年前、英、哈喇、國、大  
ニ此地ヲ奪掠ス、後四年、和議成テ、亦、伊斯把泥亞ニ  
復ス、一説ニ曰ク、此國本、伊斯把泥亞ニ屬ス、土人獵  
悍ニメ、反覆常ナラズ、伊斯人是ヲ征スルヲ能ハズ、  
因テ大ニ其都城數府ヲ陷レ、其人、民ヲ戮屠メ還ル、  
後獨立國トナル、域内ノ大河ヲ、「ト」リテ、セラブラ、ト  
云、譯メ云ヘバ、銀河ノ義ナリ、此川砂中、常ニ銀粒ヲ  
流ス、其光彩燦々トメ、星ノ如シ、河身極メテ大、其源

ヲ伯西兒ノ南部ヨリ發シ、<sup>カ</sup>サライ湖ヲ過ギ、中間  
 三河ヲ合メ、蜿蜒屈曲、殆<sup>シ</sup>ンド八百里、遂ニ其南海ニ  
 注射ス、其海口、闊サ四十里中ニ、數多ノ島嶼ヲ納ル、  
 其大ナル<sup>一</sup>、輿地上第二位ヲ占ムト云ヘリ、  
 巴<sup>バ</sup>太<sup>タ</sup>温<sup>ン</sup>一名墨瓦蘭國、此境域其南岬墨瓦蘭峽ヨリ、刺<sup>ラ</sup>  
 伯<sup>バ</sup>辣<sup>ラ</sup>多<sup>ダ</sup>國界ニ至ル、凡ソ三百五十里、其東西ハ、幅員每  
 處同ジカラズ、三百年前、伊斯把泥亞人、此地ノ火地ニ  
 近キ海岸ニ、數多ノ城寨ヲ築キ、戍卒數員ヲ置テ、往來  
 ノ商舶ヨリ、課金ヲ取り、且ツ外寇ヲ防禦スル<sup>一</sup>、尤モ  
 嚴ナリト云、亦其地ニ本國ヨリ、民口數十ヲ移シテ、稼

穡セシム、然レ<sup>レ</sup>三三年ノ久シキ、遂ニ其功ヲ見ズ、後其  
 人民飢餓堪<sup>エ</sup>ベカラズ、城寨ヲ捨テ、食ニ刺<sup>ラ</sup>伯<sup>バ</sup>辣<sup>ラ</sup>多<sup>ダ</sup>國  
 ニ就キ、便空ヲ得テ、本國ニ生還スル者、僅カニ二十三  
 名ト云ス、續テ二百年前、啖<sup>ダ</sup>咭<sup>ダ</sup>喇<sup>ラ</sup>人、名ハ玉<sup>ヨ</sup>函<sup>ハ</sup>那<sup>ナ</sup>爾<sup>ニ</sup>ト<sup>ボ</sup>羅<sup>ラ</sup>  
 普<sup>フ</sup>、其國王ノ命ヲ奉ズ、其地ノ海岸ヲ測量ス、其内地ハ、  
 棘薪叢茂シ、或ハ礮确磊<sup>レ</sup>ト<sup>ノ</sup>、行クベカラズ、土人亦  
 聚居部落ヲ為サズ、五穀至テ寡少ナリ、近世、意太里亞  
 人、名ハ<sup>ハ</sup>バ<sup>バ</sup>キ<sup>キ</sup>ヘ<sup>ヘ</sup>ト<sup>ト</sup>云フ者、此地ノ海峽ニ於テ、親ク土  
 人ヲ見ル、其身材皆中等ニメ、各々獸皮ヲ被リ、手ニ強  
 弓ヲ携フト云ヘリ、此說一タビ出シヨリ、往古此地ヲ

長人國ト名ツケシト人、浮説ヲ一掃セリ、或曰、此地ノ人衣ヲ把里斯府ニ藏スルヲ見ルニ、其長サ五尺ニ足ラズ、之ヲ以テ觀レバ、亞細亞人ヨリ見ル片ハ、長人國ナルベシ、歐邏巴ノ白哲人ヨリ、長人ト稱シテハ、穩當ナラズ、氣候ハ、惣テ寒シ、其近山ハ四時雪アリ、産物、伊斯把泥亞ヨリ移セシ馬牛種、其他狐、兔、虎、駝、鳥、蜜、蠟、諸菓、一説ニ曰、此國今ハ悉ク、伊斯把泥亞ノ所屬タリ、或曰、此地ノ過半ハ、伊斯把泥亞ニ隸セズ、

坤輿圖識卷四上 南亞墨利加誌終

坤輿圖識卷四下

北亞墨利加洲總說

美作 箕作寬省吾著

此名ハ、北極未審地ヨリ、南部ハ字華堂ニ至ルマデノ總稱ナリ、域中暗得一名「コルヂルラレ」ト、大山脈綿亘鬱律シ、亦多クノ支派ヲ分ツ、其中間ニ、數十ノ平夷ナル大國ヲ開拓ス、後其山脈岐シテ二トナリ、一ハ未審ノ冰野ニ趨リ、一ハ暗ニ海峽ニ藏伏シテ、遠ク亞細亞洲ニ亘リ、直チニ圖伯特國ノ意貌大山脈ニ連ルト云フ、其中間ニ開ク

所ノ有名大國ヲ左ニ列舉ス、

墨是可一名新伊斯把泥亞此地往古ハ幾多ノ土豪アリテ處々ニ獨立割據シ互ニ攻伐ヲ事トス三年前伊斯把泥亞名譽ノ猛將名ハコルテ匹一軍ヲ率ヒテ此地ヲ取ル其疆界北ハ新墨是可南ハ把那麻ニ劃ル部中三大鎮アリ一曰墨是可之ヲ一國ノ首府トス人口二十萬互市繁盛富商最モ多シ又大政廳アリ伊斯把泥亞ヨリ置ク所ノ小王是ニ住ス此地產物極メテ多シ就中白銀ヲ上トス故ニ其土ノ富者常ニ乘ル所ノ車輪ヲ銀ニテ造ル者アリ亦

一種通用ノ錢幣アリ銀ニテ鑄造ス二曰キアタルセイラ民口三萬人烟頗ブル繁盛府内寺院及ビ學校アリ三曰キアチマラ人烟櫛比商旅雲集ス亦學校アリ其近傍ニ一府アリアカヒルコト云人口過多我寛政ノ末年大地震アリテ都府半ハ地中ニ陷ル爾後ハ廢蕪シテ一村落トナル其把那麻ニ近キ處ヲ宇草堂ト云フ啖咭喇ノ城寨アリ伊人已レガ領所ヲ奪掠セラレンコトヲ恐レ堅固ノ城郭ニヲ築キテ之ヲ防クト云ヘリ此地ノ人民四十萬六千餘其近傍海濱常ニ多クノ龍涎香ヲ飄蕩



ス、土人之ヲ取テ、西洋人ニ交易ヲナシ夥シク利ヲ  
得ルト云フ、域中金銀曠アリ、其出ス處最モ夥シ、其  
五分ノ一ヲ、本國伊斯把泥亞ニ納ル、ト云フ、闔州  
ノ袤ハ獨逸ノ四百里ニ當ル、其廣ハ未ダ詳カナラ  
ズ、民口三百萬、此地ノ氣候、瀕海ノ地ハ、濕熱ニシテ、  
内地ハ融和、惣テ人畜ニ可ナリトス、土産、穀類、最モ  
米ヲ上トス、其他、砂糖、藍、猩々虫、烟草、吉貝、蜜、拔爾撒  
摩、木綿、金、銀、水銀、眞珠、祖母綠、  
新墨是可、其西ハ、共和政治州、南ハ墨是可、北ハ、  
ヒラニ劃ル、此地本ハ、墨是可國ノ一部タリト云フ、

我弘治年間ニ伊斯把泥亞人、其地ノ北部ヲ割テ、新  
タニ一國トナス、故ニ此ノ名稱アリ、土人種類一十  
ラズ、就中西洋種多キニ居ル、其教法モ亦數種アリ、  
其首府ヲ「サンタ」ト云フ、總督鎮アリ、亦學校ヲ建  
ツ、制度最モ廣大、生徒常ニ數百人アリ、部中山岳其  
七八ニ居ル、其中間ハ、土地膏腴ニシテ、五穀ヲ産ス  
ル、最モ多シ、土人ハ好テ鼈ヲ啖フ、故ニ毎月鼈ヲ  
鬻クノ定市日アリ、婦人ハ蛇皮ヲ取テ、髻ノ飾トナ  
ス、土産、金、銀、酒、祖母綠、獸畜、材木、又小蛇アリ、其皮處  
々ニ彩紋アリ、極メテ華麗ナリ、

共和政治州總說  
此疆域北ハ新貌利太泥亞ニ接シ南ハ墨是可ニ至リ  
其東西ハ大洋ニ臨ム域中本トハ八國ナリシニ次デ  
十三州トナル近世又倍々加リテ三十餘州ニ至ル然  
レモ國主酋長有ルニ非ズ每國其賢者數人ヲ推テ政  
官トナス土人數種ニメ各地其俗ヲ同セズト雖モ亦  
彼此貴賤ノ別ヲ設クルトナシ其地ノ南部ハ稼穡ヲ  
業トシ北部ハ諸種ノ器什ヲ造リ亦或ハ四方ニ貿易  
スル者アリ其至ル地ハ歐邏巴諸州東西印度諸島及  
ビ支那國其最タリト云闔州人口一千四百二十四萬

此數我天保六年軍人八十萬戰艦大小八十一其制  
西洋人記載スル所軍人八十萬戰艦大小八十一其制  
度刑政及ビ國ノ大事ハ各國共和シテ其時宜ニ從ス  
其風俗各地同ジカラズト雖モ要スルニ粗西洋諸州  
ニ髣髴タリ惟天度ハ歐邏巴諸州ニ同ジト雖モ其土  
地山川ノ形勢ニ因リテ氣候之ニ比スレバ較寒冽ナ  
リ此域本ト亞墨利加洲中ノ一部ト雖モ其地洪大ニ  
シテ人民過多其勢モ亦最モ旺盛ナルヲ以テ今或ハ  
單ニ此地ヲ通稱シテ北亞墨利加洲ト云按ズルニ此域  
其初メハ茫茫タル曠野ノミニシテ是名稱有ニ非ズ  
我萬治六年ハ比ニ當テ英咭喇國人始メニ此地ノ南

邊カロリナ國ニ人種ヲ移ス、尋テ又享保十九年、此部  
中子ウヨルク及ビ「コン子クキツ」ノ地ニ數百ノ  
人種ヲ移スト云フ、然レモ當時ハ尚寂寞タル寒郷ニ  
ノ、一モ記載スヘキ者ナシ、後數年、英咭喇國ノ人民間  
々其固有定法ノ教化ニ從ハサル者有リ、是ニ於テ其  
種ノ人民數萬ヲ捕ヘテ、遠ク此地ニ遷ス、其人民等當  
時飲食衣服ノ用ニ缺クト雖モ、又竊ニ此地ニ國主酋  
長ナキヲ喜ビ、其衆人ト謀リ、大ニ山川ヲ疏鑿シ、土地  
ヲ開墾シテ、農耘稼穡ヲ業トシ、又旁ラ漁獵ヲ事トス、  
後若干年ニ人、其子孫蕃衍シ、三十有餘萬ニ及ビ、物産

又極メテ夥シ、遂ニハ英人、此地ニ來リテ、交易ヲ為ス  
ニ至ル、我寶曆中、英國ニ數年ノ戰爭有リテ、其人民  
大ニ凋喪シ、四方ノ貿易、缺ク處少ナカラス、是ニ於テ  
英人此地ノ人民ヲ雇テ、自己ノ用ニ充ントス、邦人其  
言ノ猖狂ナルト、俸錢ノ薄キトヲ惡ミ、其命令ニ服  
從セズ、却テ英人ノ印度諸邦ヨリ、輸送スル所ノ茶葉、  
三百四十二箱ヲ取テ、水中ニ投ス、是ニ於テ、英人憤懣  
ニ堪ヘズ、兵艦數艘ヲ發メ、此地ノ第一馬頭ヲ圍ミ、先  
ヅ其糧道ヲ絶シ、土人亦頗ル窮シ、其共和十三州ノ政  
官ヲ會メ、事ノ成敗ヲ議ス、忽チ軍官名ハ「ワスヒンク

トシ、文官名ハ、フランクリン席ヲ進テ、賜言メ曰、天時ハ失フ可カラズ、宜ク長ク喚人ト交ヲ絶ツベシ、衆其議ニ一決ス、喚人モ亦事ノ成ル可カラザルト、己レカ言ノ理ナラザルトヲ知テ、其圍ミヲ解キ去ル、尋イデ我安永九年、此地ノ政官、某ナルモノ、喚咭喇國人ト會メ長ク不羈獨立ノ國タルヲ約ス、爾來國勢倍々加ハリ、其近隣、徒黨ヲ聚會メ、此盟社ニ來會スル者勝テ算フベカラズ、近二十年ニ至リテハ、各國學校ヲ設ケ、日々ニ經濟ノ學ヲ講ズ、就中「子ウヨロク」マ、スサクセツツ國ノ如キハ、巧麗ノ觀象臺、羅甸學、及ビ數萬種ノ

本草園ヲ設ケテ、生徒ニ教諭スト云フ、其南部ハ、氣候不和ニメ、土人往々、黃熱病ニ係リテ、死スル者アリト云フ、部中「ケン」左ケ國ニ、一奇事アリ、嘗テ硝石坑ヲ掘リシニ、中ニ石人數員ノ存在スルヲ見ルト云、寬愚按外紀所謂那多里石人ノ類カ土產、五穀、苧麻、烟草、茜根、吐根、砂糖、藍、綿、吉貝、藥物、蜜、蠟、鐵、鉛、銅、些小金銀、上好牛馬、皮革、海狸、鼈、諸種上好器什等、

「ロウシア」ハ、本ト伊斯把泥亞ニ屬ス、後佛蘭西ニ併セラル、我文化元年、佛人千五百萬金ノ為メ、此地ヲ割テ、長ク共和政治州ニ嚮キ與フ、其疆界北ハ

未審ノ曠野ニ至リ、南西ハ兩墨是可ニ接ス、部中大  
河アリ、ミツシスシツピト云、夥シク鱗介ノ族ヲ産  
ス、其首府ヲ「アルレア、ン」ト云、人口三萬九千二  
百餘、我文化中、此州ヲ分テ、三大部トナス、每部人  
口三萬二千餘、中ニ十二酋長アリテ其訴訟ヲ聽ク、  
土地ハ膏腴ニメ、上好ノ五穀ヲ産スル、北亞墨利  
加地方之ニ比較スベキ者ナシ、産物、金、銀、酒、材木、蠶  
其種類數品アリ、皆啖フベシ  
花地<sup>フロリダ</sup>往古ハ東西二部ニ分ツ、其首府ヲ「アウギスヂ  
ン」ト云、人口二千餘、昔時ハ此地ノ人盜賊有ル、

知ラズ、故ニ他邦ノ人此地ニ來リ住スル者、他ノ物  
貨ヲ竊ミ、公然トノ慚心ナカリシト云ス、今ハ漸ク  
西洋人種蕃衍メ、其風俗アル、ナシ、其東部ハ、山岳  
曠原、或ハ大沙漠ノミニメ、五穀ヲ産スル、至テ寡  
シ、西部ハ之ト同ジカラズ、百年前、嘆咭喇人此地ノ  
西部ヲ奪掠メ、其地ヲ併有ス、後三十年ニメ、伊斯把  
泥亞ニ復スト云フ、我文政三年ノ會盟ヨリ、此地  
ノ「バルチト川」逸西ヲ割テ、長ク共和政治州ニ附屬  
タラシムル、ヲ約ス、産物、米、穀、酒、吉貝、木綿、美麗蛇、  
其共和政治州ト稱スル者三十一國、

- 一 「マスキチツ」 二 「マイ子」 三 「アルモン」 四 「ニイ
- ウハムプシール」 五 「コン子クチ多ツ」 六 「ロデス
- エイラント」 七 「ニイウエルセ」 八 「ニイウヨルク」
- 九 「バンセールネ」 十 「ゲン五ツケイ」 十一 「イ
- ンデア」 十二 「マレイラント」 十三 「ビルギニ」
- 十四 「アイト」 十五 「テン子スセーラント」 十六 「ハ
- ルドカロリ」 十七 「ソイドカロリ」 十八 「ゲラル
- ギ」 十九 「デラワアレ」 二十 「ミスシスシツピ」 二
- 十一 「タルレア」 二十二 「イルリノイ」 二十三
- 「ロイシア」 二十四 「ミシガウ」 二十五 「ハールド空

- ストゲビイ」 二十六 「コシンピア」 二十七 「フロリ
- ダ」 二十八 「アルラバ」 二十九 「アルカンサ」 三
- 十 「子ガシ」 三十一 「ミスソウリ」

新思可齊亞、啖咭喇ニ隸ス、其疆界北ハ「アレット」島  
 ニ界シ、西ハ「新」ブロン「」ニ至リテ大地ニ接續ス、今  
 分テ七國トス、其府ヲ「ハルリ」ハ「ギ」ト云、人口八千  
 零五十、其海岸大港アリ、常ニ軍艦ヲ維テ、非常ニ備  
 フ、此地海潮ノ干満最モ大ニ、其甚シキハ高サ四  
 十尺ニ躋ルト云、其内部ハ、土地頗ル高隆ニ、多ク  
 ノ諸穀物ヲ産ス、大氣ハ總テ寒冷ニ、朝夕ハ毎ニ

大霧アリ、夏月ハ炎熱、英咭喇本國ニ勝ルト云フ、土人ノ種族同シカラズ、然レモ多クハ、西洋人種ナリトス、故ニ能ク其近傍諸國、及ヒ西印度ノ諸島ニ通販ス、亦間々農耘漁獵ヲ事トスル者モアリ、闔州廣袤、里方千八百五十三、民口八萬有餘、土産、米、豆、麥、苧麻、菓窠、皮革、材木、魚類、諸獸畜、加拿太、一名<sup>カナダ</sup>デベツク、往古ハ伊斯把泥亞ニ隸ス、三百年前、佛蘭西人、英咭喇國ト謀リ、遂ニ大舉シ、此地ヲ奪掠ス、我寶曆五年、英人佛國トノ争戦有ルニ乗テ、竊ニ一裨將ヲ遣テ、此地ヲ併有ス、後七年ニシテ

和議ナル、然レモ、地ハ長ク、英國ノ領トナレリ、佛人深ク之ヲ恨トス、近五十年前、英人土地ノ形勢ニ據テ、上下二部ニ分チ、中ニ三大府ヲ拓ク、其上部ハ氣候酷寒ニシテ、亦大湖山岳深林アリ、故ニ人口富庶ナラズ、僅ニ六萬二千許ニ過キズ、其下部ハ土地頗ル膏沃ニシテ、往々穀ヲ産スル所アリ、人口十二萬、此地ニ總督鎮アリコルクト云、其首府ヲ<sup>ケベック</sup>ト云、人口四萬、又巨港アリ、大船ヲ浮ムベシ、其共和政治州ニ界スル所ニ大河アリ、名テ老楞佐<sup>セントローレンス</sup>ト云、源ヲ南方ノ二大湖ヨリ發シ、或ハ大瀑布トナリテ、天半ヨ

地輿圖譜 卷四下

リ漲リ落千、或ハ崑石ノ間ヲ伏流シ、蜿蜒屈曲スル  
一六百里、是ニ至リテ海ニ注ク、其海口濶サ三十里、  
底ノ深淺ハ知ルヘカラス、此地ノ北部ニ野人ノ郷  
アリ、「インギア、子ニ種ト云、不羈ニメ部落ヲ為サ  
ス、便ニ隨テ徙遷ス、闔州廣袤、里方三萬五千、土產、海  
狸、大口魚、皮革、  
新貌利太泥亞、一名「ラブラド山、譯メ農地ニ作ルア  
リ、此地ノ人民、形體矮小、其手足ハ十二三歳ノ小兒  
ノ如シ、其顔面ハ白皙ニメ、容貌賤陋、才智至テ短シ、  
嘗テ物ヲ算スルニ、二十顆餘ニ至レハ、先ヅ其前數

ヲ忘ルト云、亦貴賤ノ別、法度ノ制ナシ、惟強壯勇猛  
ニメ、多ク婦女ヲ畜フル者ヲ以テ上トス、其刑罪ハ、  
衆人ノ甚ダ賤辱スルヲ以テ極刑トナス、其人貧困  
ニメ、常ニ漁獵ヲ生トナス、若不幸ニメ料ニ闕キ、飢  
渴堪エベカラザルキハ、自ラ己レガ體ヲ刺シ、鮮血  
ヲ出メ是ヲ吸フ、又春月日輝雪ヲ照射スル片ニ至  
レバ、小木片ニ細孔ヲ穿テ、之ヲ眼鏡ニ當テ、其眼疾  
ヲ防クト云フ、其言語ハ、粗、臥兒<sup>グルンランド</sup>狼德ニ同シ、想フニ  
同種族ナラニカ、西洋人、此等ノ人種ヲ惣稱メ、「エス  
キマウキ」ト云、部中東方未審ノ地ニ大山アリ、巖

申與圖載 卷四下

十

高麗書載



北極圖説 卷四下

石峨々トメ、高ク天ニ聳ユ、其氣候ハ嚴寒ニメ、風景甚タ寂寥、殆ント無人ノ郷ノ如シ、然レモ其海岸ノ地ニハ、啖咭喇國ノ大商館アリテ、此地ノ産物ヲ聚ム、就中ラブラドル石ヲ第一トナス、其質灰黒ニメ透明、太陽ノ光線ニ觸レバ、諸種ノ色彩ニ變ス、亦好皮革ヲ出ス、

臥兒狼德、此域半ハ未審ノ冰野ニ至リ、半ハ冰海ニ斗出ス、部中南ヨリ北ニ互リテ、大冰山有リ、人跡至ルベカラズ、亦五穀ヲ産セズ、惟纔ニ草卉、及ビ白熊ヲ生スルノミ、氣候ハ總テ酷寒ナリ、冬月ニ至レバ、太陽ノ光

線稀薄ニメ、日中ト雖モ、常ニ薄暮ノ如シ、今ヲ距ルハ八百年前、弟那瑪爾加ノ人、始メテ此地ヲ檢出ス、爾來其地ノ海瀕、北緯六十四度、ハアルス、河口ノ處ニ、人種ヲ移スル數回、未ダ意ノ如クニ蕃衍セズ、其本土ノ人種ハ、新貌利太泥亞人ト同族ニメ、天資蠢愚、身材短小ニメ、黒眼褐面、然レモ其頭顱ハ、極メテ大ナリ、常ニ弓矢及ビ鋸ヲ携ヘ、其遠近ニ至テ、漁獵ヲナス、其婦人ハ、常ニ身ニ皮裘ヲ纏フ、故ニ其容貌殆ト男子ノ如シ、又夏日ニ至レバ、板屋ニ住シ、水草ヲ追テ徒轉ス、冬ハ石造ノ矮屋ニ住ス、其高サ六尺、長サ十二尺、幅此ニ適

北極圖説 卷四下 十一

フ、器什ハ至テ寡少ナリ、惟其身傍ニ、一種ノ机卓ヲ置  
キ、或ハ其上ニ卧シ、或ハ食器ニ用ユ、其屋ハ窓戸ヲ開  
カズ、故ニ屋内總テ暗夜ノ如シ、男女ハ常ニ、其中ニ在  
リテ團坐シ、魚油ヲ燃メ寒氣ヲ防キ、又旁ヲ光明ヲ取  
ル、是ヲ以テ家内ノ臭氣、堪ユヘカラズト云、此地一歲  
中ニ、冬夏ノ二時候有ルノミ、其冬月ニ至リ、北風吹ク  
キハ、氣候殊ニ寒烈ニメ、驗温器ヲ閱スルニ、凍點下四  
十八度ノ寒ニ至ル<sup>ト</sup>有リ、然レモ西風ノ吹クキハ、大  
ニ濕潤ニメ、暖ナリト云フ、近世和蘭、弟那瑪爾加等ノ  
人、此地方ニ來リテ、夥シク鯨魚ヲ取ル、邦人亦産スル

所<sup>カ</sup>熊、鯨、海狗、海牛、馴鹿、海狸、狐、犬、及ビ諸種鳥類、或ハ  
ラブラトル石等ヲ以テ、西洋諸邦ニ産スル所ノ、諸種  
穀物、茶、骨喜、麥酒、菜菓、及ビ木綿、吉貝、鐵等ニ交易ス、凡  
ソ此地ニ有ル所ノ西洋人種、二萬口、近世啖咭喇人、此  
地ノ内部、冰海中ニ船ヲ進ムル<sup>ト</sup>ヲ議ス、但其事ノ容  
易ナラザルヲ以テ、未ダ果サズ、

「インチア、子<sup>ン</sup>、此稱ハ、北亞墨利加ニ住スル人種、  
十四ノ總名ニメ、其風俗、人物、各國一ナラズ、其最北  
地、亞墨利加魯西亞ニ、住スル種ヲ、シヤウ子<sup>ト</sup>ト云、  
身材短小ニメ、欺詐妄言ヲ慚トセズ、其人常ニ、村落

ヲ為サズ、便ニ從テ流徙ス、其風俗相互ニ貨物ヲ竊盜ス、又漁獵ヲ生トス、其ミスシスシヒ河、近傍ニイロセイ種アリ、他種最モ之ヲ重ンズ、其人強壯、其近隣ヲ服從ス、今共和政治州ニ入ル、又シヲウキス種アリ、花地<sup>フロリダ</sup>近傍ニ住ス、天資狼戾ニム、且ツ懶惰、仁義禮讓、何物タルヲ知ラス、殆ンド獸畜ニ殊ナルトナシト云ヘリ、

亞墨利加洲、一名西印度、有名島嶼、左ニ列擧ス、

新ホウシラン<sup>ト</sup>、テルノヲハ、又拔革老地ニ作ル、分テ四府トス、<sup>バル</sup>ルレイスレ海峡ヲ以テ、新貌利太泥

亞ニ劃ル、此州本ト、英國ニ隸ス、後佛蘭西人此地ニ來リ、漁獵ヲ為シ、遂ニ恣ニ己レガ所領トナス、是ヨリノ國亂治ラズ、近世佛蘭西ノ僞帝、那撲禮翁<sup>ボレ</sup>ノ世ニ至リテ、此地ヲ割テ、長ク英國領トナス、トヲ定ム、其首府ヲ、<sup>セント</sup>アントア<sup>ント</sup>ト云、其港口巨大ニム、五百ノ商舶ヲ浮ムベシ、又夥シク魚ヲ産ス、土人漁メ食ニ充ツ、氣候常ニ寒ト雖、夏月二十日間、濕熱燬クガ如シト云、闔州形三稜ヲナス、其里方一千六百、民口九萬餘、其近傍、五箇ノ島嶼アリ、土人常ニ皮裘ヲ著、腰ニ鳥銃ヲ帶フ、然レモ身材矮小ニム、天資極メテ

愚直ナリ、人口七萬二千、皆英國ニ隸ス、此近海夥シク大口魚ヲ産ス、其租稅、每歲三十萬ポントステル  
リジ、寬、接ズルニ、一ポントステルリシ、  
本邦、銀四十万ニ當ルト云ス、  
古巴、分テ六州トス、伊斯把泥亞ニ隸ス、土地肥沃ト  
雖、氏巖石多シ、其東部ハ、一連ノ青山、斷續連綿シテ  
西ニ趨ル、氣候ハ常ニ苦熱、終歲冬ヲ知ラズ、惟時々  
恐ルマキ海嘯アリ、其首府スハ、ナト云、商口二萬  
五千、其府内ニ、此近傍伊斯把泥亞所領ノ總督鎮アリ、  
又港輿アリ、ラホレ夕ト云、互市極メテ繁昌、然レ  
凡此近傍、數多ノ小嶼星散スルヲ以テ、暗礁砂洲ノ

害、少ナカラズ、故ニ西洋商船ヲ寄スベカラズ、此地  
本ト、啖、咭、喇、國ニ屬セシキハ、二箇ノ堅固ナル城寨  
アリテ、非常ヲ捍衛スト云、閩州人口六十二萬、產物  
最上砂糖、沙金、銀、銅、鐵、烟草、吉貝、藍骨喜、加カ、阿、和、蘭  
船、每歲此地ニ來リテ、交易ヲナス者、每ニ二十七艘  
アリト云ス、  
牙賣加、本ト牙、卧ト名ヅク、伊斯把泥亞ニ隸ス、此地  
往昔、閣龍氏第二航海ノトキ、始メテ索搜セシヲ以  
テ、伊斯把泥亞國王、閣龍ノ子ニ命ジテ、此土ニ總督  
タラシム、然レ凡土人其命令ニ服屬セズ、爭亂續ギ

起ル、二百年前、英咭喇人、大舉メ此地ヲ取り、其國ヲ  
方今ノ名ニ改ム、其後二十年、英國ノ王族、罪アリテ  
此地ニ流徙セラレシヨリ、民口日々ニ繁衍ス、部中  
噴火山アリ、百五十年前、大地震アリ、震搖スルヲ數  
日、遂ニ其全島ノ形ヲ變ズ、人民是ガ為メニ死スル  
者一萬三千人、土地肥沃ニメ、石灰ノ氣ヲ含ム、又夥  
シク砂糖ヲ産ス、英人常ニ砂糖ヲ他邦ニ交易スル  
者、其八九ハ此土ノ産ニ係ルト云フ、又齊狼島ヨリ  
移シタル桂林アリ、閩州人口、白<sup>ニ</sup>人種三萬人、土人  
三十九萬、其首府ヲ「キンクス」ト云、又大港數所

アリ、邦語ハ總テ英國ニ似タリ、此地ニ在ル英國ノ  
密商、常ニ近傍、伊斯把泥亞領ヨリ、夥シク諸種ノ物  
件ヲ貿易ス、然レドモ此地ヨリ、竊ニ他邦ニ輸スル  
者、亦伊斯把泥亞諸領ヨリ取ル所ニ減ゼズ、土產最  
上烟草、吉貝、

獨眠悟、古名ハイチ、中世小伊斯把泥亞ト云、土地肥沃、  
又夥シク金、銀、銅、鐵ヲ出ス、部中港脚數所アリ、皆商船  
ヲ泊スベシ、惟其大河ハ、毎ニ暗礁多クシテ、舟楫ヲ容  
ルニ便ナラズ、今ヲ距ル<sup>一</sup>三百五十二年前、西人閣龍  
氏始メテ此地ノ一部ニ航セシヨリ、其固有ノ國名ヲ

改メテ、遂ニ小伊斯把泥亞トシ、又其地ニ新ニ都城ヲ  
築キ、之ヲ聖獨眠悟府ト名ヅク、後世其地甚ダ繁盛ナ  
ルヲ以テ、遂ニ混ジテ、一國ノ總名トナス、後數年佛蘭  
西總督某ナル者、軍艦數艘ヲ率ヒ來リテ、此地ノ北部  
ヲ奪掠シ、其三分ノ一ヲ併有シ、又新夕ニ府城ヲ其地  
ニ築ク、之ヲ佛蘭西岬ト名ヅク、其地甚ダ廣大ナラズ  
ト雖、凡其物産、利舟楫ノ便ナルコト亞墨利加地方  
ニアル佛蘭西所領中、此土ニ比スベキ者ナシ、我寬  
政四年、佛蘭西十六世ロデ空キ王ノ時、其下官此地ニ  
在ル者、恣ニ伊斯把泥亞所領ヲ侵蝕シ、又其法度規制

ヲ革ム、是ニ於テ、伊斯把泥亞ノ臣、此地ニ在ル者、トウ  
サイント、慷慨悲嘆ニ堪ヘズ、竊ニ土人ヲ募リテ、義兵  
ヲ擧グ、然レモ、遂ニ其素志ヲ逞スルヲ能ハズ、我寬  
政八年ノ比、歐邏巴州中、大ニ戰爭アリ、佛蘭西偽帝勃  
那拔爾的強兵數萬ヲ率ヒテ、其近隣諸州ヲ併有ス、伊  
斯把泥亞國、亦其禍ニ係ル、國王深ク之ヲ患ヘトシ、遂  
ニ此地ノ領所過半ヲ割テ、佛國ニ賂ス、是ニ於テ、トウ  
サイントモ、亦佛蘭西國ノ下官トナル、佛國偽帝、其志  
ヲ善ミシ、封メ、此地ノ大總兵官ト為ス、越テ二年、トウ  
サイント、自立メ、王ト稱ス、幾モ無ク、亦佛國ニ降リ、已

ニノ亦反ス、偽帝其反覆常ナラザルヲ惡シ、海軍總督  
ケレルクテニ命メ、騎卒一萬五千ヲ率ヒテ、遠ク此地  
ヲ征伐セシム、トウサイント大ニ驚怖シ、親ラ黑人六  
萬ヲ督メ、軍ヲ其海岸數所ニ屯ス、其勢威赫々、敢テ犯  
スベカラズ、是ニ於テ、佛人暗夜竊ニ、四處ヨリ上陸シ、  
大ニ戰テ之ニ克テ、遂ニ進テ其都城ヲ陷レ、先ツ火ヲ  
其火藥庫ニ放ツ、其火燄直チニ府城ニ漫延シ、人家數  
百皆灰燼トナル、是ニ於テ、土人狼狽メ、僅ニ難ヲ山林  
深澤ノ中ニ避ク、佛將大ニ悦ビ、自ラ以為ラク、數日ノ  
中、必ス此地ヲ平均スベシト、然レモ是ヨリメ、其土人

或ハ風雨ニ乘メ、其陣ヲ窺ヒ、或ハ暗夜巧ニ炮矢ヲ發  
シ、佛人其地理ニ不明ナルヲ以テ、之ヲ征伐スルヲ能  
ハズ、加之霖雨連旬ニ亘リ、又常ニ慣サル炎熱ニ逢テ、  
黃熱病ニ係ル者、枚舉スベカラズ、然レモ佛將之ヲ奈  
何トモスルヲナシ、是ニ於テ、遂ニ土人ノ和議ヲ許ス、  
惟トウサイントハ、此爭亂ノ基本タルヲ以テ、其親族  
及ビ、其部下數人ト共ニ、之ヲ本國佛蘭西ニ送り、遠ク  
エルハ島ニ流竄ス、此地ノ住人、此舉ヲ聞キ、大ニ愕キ、  
皆其禍ノ吾身ニ及バンコヲ恐レ、土豪名ハ「キリスト  
ホ」ヲ推テ、上將ト為シ、大舉シテ、佛人ヲ伐ツ、佛將之ヲ

支ッル一能ハズ、數日ヲ經テ、其部下ノ士、往々土豪ニ志ヲ通ズル者アリ、後ニハ佛國殘兵、纔ニ一千零々六人ニ至ルト云フ、是ヨリノ、佛將憤悶ニ堪ヘズ、遂ニ病ヲ發シテ、軍中ニ死ス、邦人此言ヲ聞キ、兵卒數百ヲ率ヒ、來リテ之ヲ伐ツ、佛人モ亦新ニ其部中ノ賢ヲ推テ將トナス、越テ一年、啖咭喇國兵艦數隻ヲ發シ、來リテ佛國ノ糧道ヲ絶ツ、是ニ於テ佛兵之ニ抗拒スル一能ハズ、竊ニ其殘兵ヲ率ヒテ本國ニ還ラントシ、遂ニ悉ク啖人ニ捕獲セララル、我文化元年、土豪デスサイ子ス及ビ「キリスト」ホ、啖人ト約シテ、長ク不羈ノ王國ト

ナリ、其國名ヲ舊ニ復メ、「ハ」ト云フ、後「デ」スサイ子ス、僭號ノ第一世帝ト稱ス、但其法度苛酷ナルヲ以テ、邦人其政令ニ從ハズ、越テ二年、遂ニ土人ノ為メニ弒セララル、嗣デ「キリスト」ホ立ツ、然レバ其内部ノ酋長之ヲ奉戴セサル者アリ、是ニ於テ、兩軍兵ヲ交ユル一、四十九日、其間ニ鏖戦スル一二十三度、大ニ之ニ克ツ、「キリスト」ホ、新タニ破レ、良策ノ此ニ報ズヘキ一ナク、其殘卒數千ヲ從ヘ、夜ニ乘メ、其北部佛蘭西岬ニ遁ル、是ヨリメ、人民分レテ二トナリ、國內鼎沸、戰爭止ムトキナシ、越テ三年、啖人軍艦二隻ヲ來シテ、大ニ佛蘭西殘



黨ノ此地ニ潜伏スル者ヲ殺戮ス、然ルニ、我文化十  
 二年ノ比、故ノ佛蘭西國王、其位ニ復シ、西洋諸州大ニ  
 會盟アリ、寬按ズルニ、此歲佛蘭西偽帝、勃那拔爾的ヲ  
 捕ヘテ、エルハ島ニ放ツ、故ニ新ニ此會盟アリ  
 リ、各々其領地ヲ舊ニ復センヲ約ス、此地ノ人民、此  
 言ヲ聞キ、皆曰ク、佛蘭西真主、位ニ復スル片ハ、吾衆長  
 ク其屬タルベシ、キリストトホ大ニ怒テ曰、吾師ヲ興セ  
 シヨリ、今ニ二十五年、不羈獨立タルハ、人皆之ヲ知ル、  
 吾何ゾ碌々トメ、膝ヲ佛國ニ屈センヤト云テ、遂ニ衆  
 言ニ從ハズト云フ、其風俗、國政、軍器ノ制ハ、皆西洋ニ  
 摸擬ス、王ノ親衛、毎ニ數百人、其人身材中等ニメ、顔面

黯黑、天資靈慧、人ニ愛情多ク、又勇威アリ、我文政十  
 年ニ至テハ、政刑漸ク虐、國中其命令ニ服セザル者多  
 シ、彼冬十月六日、暗夜ニ乘メ、衆庶黨ヲ結ビ、來テ其王  
 居ヲ襲ヒ、遂ニキリストトホヲ捕ヘテ、其位ヲ避シム、是  
 ニ於テ、衆人其南部ノ總督ヘチヲシノ子、名ハ「ホエイ  
 シ」ヲ推テ、大政官トナス、闔州廣袤、啖咭喇國、定法里數  
 千八百箇、里方本邦十六町、乃人口六十五萬、產物、金砂、  
 銀、銅、鐵、水銀、石鹽、野馬、驢、牛、鰐、椰子、則獨鹿、榆木、榭、砂糖、  
 藍、吉貝、煙草、骨喜、コラヒ加々阿、鹽、蠟、蜜、此大島ノ一部ヲ「タバ  
 コ」ト云フ、今ヲ距ル、三百五十年前、伊斯把泥亞人、口

地身圖記 卷四十一  
曼巴子ト云者、此地ニ於テ、始メテ異草ヲ得タリ、因  
テ之ヲ「タバコ」ト名ヅク、本邦煙草乃チ是ナリ、寛按  
ニ、タバコハ萬國  
通稱ノ語ナリ、

「カライビセ」諸島、其近傍六十嶼ノ總稱ナリ、  
「バルクスランド」譯シテ豕島トス、火地ノ東海中ニ、碁  
布雜錯シタル、數島ヲ總ベ云フ、中大島ニアリ、一ヲ「ソ  
レダア」ト云フ、一ヲ「バルクランド」ト云フ、土人鯨肉ヲ食ト  
ス、產物、海雁、及ビ大鮫、海狗、

火地、其地「巴太溫」ノ南邊ニアリ、今ヲ距ル、三百二十  
五年前、西人名ハ「墨瓦蘭」始メテ此北部ヲ檢出ス、然レ

トモ、當時其内地ハ、雪山氷野ノミニメ、行クベカラズ、  
因テ誤テ謂ヘラク、其内地ハ、遠ク「豪斯多辣里」諸州ニ  
連續セリト、是ニ於テ、西人或ハ、此地ヲ呼テ、墨瓦蘭泥  
加大洲トナス者アリ、其謬説ヲ傳フル者、殆ンド一  
百年、我元和中、和蘭人、其南邊海ヲ船行セシヨリ、始メ  
テ、其一大島嶼ナルヲ知ル、其廣サ北ヨリ南ニ亘ル、  
四十七里、其袤八十餘里、部中噴火山アリ、國名ノ因テ  
起ル所タリ、其地五穀ヲ産セズ、氣候ハ常ニ不和ニメ  
寒烈ナリ、其「巴太溫」ニ近キ海峽ハ、怯ルベキ暴風アリ、  
其東所ハ、茂林連綿スルヲ數十里、土人軀幹短小、面色

申與圖載 卷四下 二十

鐵油ノ如シ、黑髮赤眼、形極メテ醜穢、又定居部落ヲ為  
サズ、常ニ擲槍、或ハ弓矢ヲ攜ヘ、魚ヲ追テ徙ル、又常ニ  
能ク夫ヲ攀ヒ、己レガ用ニ使役ス、其居所ヲ徙スハ、先  
ツ水火ヲ攜フ、其風俗、男女其四肢ニ骨片、或ハ螺貝ヲ  
飾リ、其眼ノ周圍ニ圓キ輪ヲ畫ク、其食ハ何物ヲ問ハ  
ズ、或ハ間々腐廢シタル物ヲモ擇マズ、其衣ハ海狗皮  
ヲ以テ製造ス、其屋低小、纔ニ一口ヲ開ク、家什器物至  
テ寡シ、其小艇ノ製造、木皮ヲ用ユ、極メテ麁笨、然レモ  
間々樹脂ヲ塗ル者アリ、其南部ニ住スル土人ハ、同種  
族ト雖モ、性極メテ殘忍、其近傍十一島アリ、或曰七島

皆至テ狹キ海峽アリ、彼此互ニ舟楫ヲ通スベシ、闔州  
人口、僅ニ二千、人、產物、鯨、海狗、諸鳥、  
新南ゴルギー島、火地ノ東南、數百里外大洋中ニアリ、  
其氣候酷寒、夏日尚内地ニ深雪ヲ見ル、此地ニ産スル  
草種二有リ、土人身材短小、火地人種ニ似タリ、夏日ハ  
穴居ヲ出テ、漁獵ヲ為ス、

坤輿圖識卷四下 北亞墨利加誌終

閣龍小傳

キリストトホリス閣龍ハ、意太里亞部中熱努亞ノ人ナリ、今ヲ距ルテ、前三百八十七年四月初二ヲ以テ、其小邑コゴレトノ漁父ノ家ニ産ル、蓋シ其先ハ一貴族ノ裔胄ニ出ツト云フ、閣龍天資機慧ニメ大志アリ、幼時ヨリ、好テ航海ノ術ヲ研究ス、故ニ其近隣諸州ノ海灣ノ如キハ、自躬ヲ舟楫ヲ取テ、遊歴セサルハナシ、時人相為メニ語メ曰、閣龍氏、於航海術也、前無古人、後少來者ト、然レモ閣龍自ラ之ヲ足レリトセズ、常ニ兀々トメ、其術ヲ講究シ、夜ヲ以テ晷ニ繼ク、嘗テ自ラ謂ラク

凡ソ天地ノ大ナル、其限際ヲ測ルベカラズ、今東方諸州ノ地、既ニ開墾スト雖モ、西方ハ則未ダ其國土アルコトヲ聞カズ、吾今自ラ奮發メ西海ニ航シ、千古未闢ノ邦域ヲ檢出セバ、其祖國ニ大功アルヲ、亦偉ナラズヤ、若シ不幸ニメ、國土ヲ發見セズハ、印度地方ノ東岸ニ至ルノ船路ヲ開カント必セリ、閣龍胸中常ニ是一奇策ヲ懷クトイヘドモ、其産業貧困ニメ、資糧ノ船ヲ裝具スベキナシ、因テ熱努亞ノ官廳ニ至リテ、其宿志ヲ訴フ、是ノ時ニ方リテ、西洋諸州ノ國王、相互ニ新世界ヲ檢出スルヲ以テ務トナス、故ニ無賴ノ狡猾兒、其機

ニ投ジ、偽言百出、諸州ニ遊説メ、貨利ヲ貪ル者少ナカラズ、是ヲ以テ、政官錯リ認テ、閣龍モ亦此等ノ流ナリトシテ、其言ヲ舉用セズ、閣龍乃チ兄ト謀リ、策ヲ杖テ、<sup>ア</sup>諸厄利亞<sup>リ</sup>ニ至ル、亦行ハレズ、轉メ伊斯把泥亞<sup>ニ</sup>至リテ、其策ヲ獻ズ、其王妃イサベルラ靈慧ニメ恩惠アリ、閣龍ノ篤志ヲ憐ミ、一萬六千金ヲ與ヘテ、資用ヲ助ケ、其宿志ヲ達セシム、括、亞墨利加誌總後王妃、其功ヲ偉ナリトシ、閣龍ヲ擢テ、亞墨利加洲諸島ノ總兵官トナス、但閣龍ノ政刑、宜キヲ得サルヲ以テ、土人其命令ニ服屬セズ、爭亂續テ起ル、是ニ於テ伊斯國王、其部下ノ海

軍總督ヲ遣リテ、閣龍ヲ拘ヘシメ、之ヲ本國ニ送リテ、其衆ニ謝ス、然レモ伊斯國王ノ、閣龍ヲ優待寵遇スル<sup>一</sup>、初ノニ殊ナラズ、後數年アリテ、閣龍亦嚮ノ地方ニ航シ、始メテ其大地ヲ檢出ス、是ヲ第四回ノ航海トス、此地ニ留止スル<sup>一</sup>數年、大ニ土地ヲ開墾シ、亦頗ル物産ヲ詳ス、後老耄ヲ以テ本國ニ還リ、餘年ヲ終ヘントス、是時ニ方リテ、王妃イサベルラハ既ニ殂ス、閣龍之ヲ聞キ、哀歎悲痛ニ堪ヘズ、遂ニ病ヲ發ノ死ス、得年六十一、是 我永正十六年、西洋紀元、千五百零二年、彼五月二十日ニ下ルト云フ、<sup>ホ</sup>ガル<sup>ト</sup>氏ノ筆記中、閣龍ヲ贊メ、其機警

ノ一事ヲ舉グ、其文ニ曰、閣龍蓋世ノ偉功ヲ建ツルヲ以テ、熱努亞人之ヲ誹謗スル者少シカラズ、一客閣龍ヲ誹テ曰、爾ノ新ニ國土ヲ發見セシハ、實ニ偶然ノ僥倖ニ出ヅ、何ゾ深ク稱贊スルニ足ラン、閣龍曰、實ニ然リ、君請試ニ雞子ヲ机上ニ卓タシメヨ、客曰能セズ、閣龍手ニ其卵ヲ採リ、其尖所ヲ搗破メ卓タシム、客曰吾亦之ヲ能セシ、閣龍曰、然リ、唯世人此ニ注意セサルノミ、若シ注意セバ、何ノ難キカ之有ラン、吾亞墨利加洲ヲ始メテ檢出スルモ、亦何ゾ之ニ異ナランヤ、

坤輿圖識卷五

美作 箕作寬省吾著

豪斯多辣里洲總括

名義ニ曰、豪斯多辣里ハ、番語ニテ、南方世界ト云ヘル義ナリ、此洲亞細亞洲、亞墨利加洲ニ屬スル島嶼ノ外、更ニ亦南海中ニ、碁峙星散シタル、無數島嶼ノ總稱ナルヲ以テ、西人又或ハ呼テ、島嶼世界トモ云フ、

此洲、大南海ノ中、亞細亞ノ東邊、亞墨利加ノ西方ニ在リテ、其地ヲ占ムル、縦テハ一百一十一度ヨリ、横ハ

七十度ニ互ル、其中間ニ、新和蘭國ヲ巨大邦トナシ、  
其他無數ノ島嶼ヲ納ル、其廣袤、里方十六萬箇、之歐邏  
巴全洲ニ較フレバ、更ニ廣大ナリトス、土人大別メ二  
種トス、一ハ本邦及ビ支那ノ種族、一ハ土人種ニメ、  
色澤黯黑、天資愚癡、其脣掲起シ、毛髮總テ獸畜ノ如シ、  
其大氣ハ、中和平等ニメ人畜ニ可ナリ、惟土地ハ頗ル  
肥沃ト雖モ、内地ハ總テ無人ノ境ニメ、其地理物産ヲ  
詳カニスルヲ能ハズ、其往昔伊斯把泥亞ノ賢臣名ハ  
墨瓦蘭始メテ此洲ノ一部瑪利亞島ヲ探討セシヨリ、  
今我天保七年丙辰ニ至ルマデ、歷數凡ソ三百二十

五年ニシテ、僅ニ此洲ノ大槩ヲ記載スルコトヲ得タ  
リ、闔州人口三百七十萬、一説ニ曰、近世此洲中ノ一島  
嶼、名ハハノヲフルヲ除クノ外、皆啖咭喇領ニ屬スト  
云フ、

新和蘭此疆域ノ廣袤、極メテ大ニメ、其地ヲ占ムルヲ、  
全洲ノ八九ニ居ル、然レドモ、其東部ハ大山脈アリテ、  
南北ニ蜿蜒ス、是ヲ以テ、其海岸ハ、皆斷崖千尺、又暗沙  
嶮峻多クシテ、舶ヲ寄ス可カラズ、故ニ其内地ヲ詳カ  
ニスル者ナシ、土人ハ瘦笨ニシテ、強捷、常ニ漁獵ヲ生  
トシ、多クハ火食ヲ為サズ、其容貌野鼻、面色黯黑、男女

大率子裸體ニシテ、膏油ヲ其皮膚ニ塗リ、或ハ薄獸皮  
ヲ衣トスル者アリ、又好デ己レガ鼻障ヲ穿テ、骨石ヲ  
其中ニ挿ム者アリ、故ニ鼻息通ゼズシテ、聲音重濁、殆  
ド言語ヲ辨ズベカラズ、其屋ハ矮陋、纔カニ膝ヲ容ル  
ベシ、貧者ハ木洞巖窟、或ハ路傍ニ露卧スルヲ難ゼ  
ス、其東邊ヲ新南話爾列斯ト云、我天明七年、啖咭喇  
國人、新タニ自國ノ罪人八千餘名、及ビ獸畜數種ヲ、遠  
ク此地ニ移スト云フ、爾來其諸族蕃衍シテ、二萬餘人  
ニ及ブ、其首府ヲ「シイドニイト」ト云、人口二千六百、諸邦  
ノ賈舶、此地ニ來リテ、交易スル者頗ル多シ、其一部ヲ

モ「ブルラシド」ト云、此地大山脈アリ、北ヨリ南ニ互  
ル、遠クメ之ヲ望ムハ、青綠黛ノ如ク、蜿蜒起伏、殆ンド  
亞墨利加洲ノ、暗得大山脈ニ髣髴タリ、但彼ハ國土ヲ  
東ニ闢キ、此ハ西ニ拓クノ違ヒアルノミ、此域大約西  
南ノ部、大沙漠ナリ、其廣袤ハ度ルベカラズ、故ニ西風  
起ルキハ、炎熱燬ガ如シ、其最モ甚シキ片ハ、沙塵飄揚  
シテ、川水枯盡シ、人畜草木皆渴死スルヲアリ、部中ノ  
大河ヲ「子ウカシ河」ト云、其源ヲ未審ノ曠野ニ發スト  
云、其河水夏ニ至レバ、漲溢ノ田野ニ漫衍シ、水落テ後、  
夥シク膏腴ヲ其地ニ遺スト云フ、我文化十一年、啖



咭利國人始メテ其内地ニ至リ山川ヲ跋渉スルコト六箇月、其中間五百里ヲ經テ頗ル其風土ヲ盡スト云ス又大河アリ「ラタラント」名ヅク、數百ノ溪流小川ヲ併吞シテ遂ニ「カルペンタリ」灣ニ注グ、此港内僅ニ舩ヲ寄スベシ、產物一種ノ大蟻アリ、棲窟ヲ造ル其功妙殆シト土人ノ意匠ニ勝ル、又異物アリ、鳥嘴獸ト云、形狀最モ奇、全身ハ乳獸ノ屬ニシテ其口吻ハ鳥嘴ニ似タリ、其他諸種穀物園蔬菓實苧麻大麻等アリ、閩州廣袤里方十五萬、是ヲ歐邏巴全洲ニ比スルニ、多ク讓ラズ、部中南話爾列斯ト稱スル地、近世ニ至リテハ愈々

民口蕃息シテ、遠ク青山ヲ踰ヘ、其内地ニ至リテ、農耘ヲ作ス者アリ、其種ノ人、大約三萬、牛馬ハ最モ夥シト云フ、

「チイモン」スラント、新和蘭ノ南ニアリ、土地極メテ寒、人口三千二百十四名、皆漁獵ヲ生トス、

新爲「匿亞」其南ハ新和蘭ニ面シ、其東ハ新貌利太泥亞諸屬ノ島嶼ニ接シ、西ハ馬路古諸島ニ隣ル、其内地大高山アリ、終歲雪ヲ戴ク、又噴火山ヲ見ル、土人種族一ナラズ、多クハ面色黧黑ニメ、脣上掲起シ、明堂扁潤、眼口巨大、毛髮總テ漆黑、常ニ弓矢ヲ帶ビ、漁

獵戰闘ヲ喜トシ、又能ク裸體ニ慣ル、或ハ間々椰葉  
ヲ以テ、纜ニ陰部ヲ覆フ者アリ、其室ハ矮小、器什モ  
三四ノ要物ヲ貯フニ過ギズ、有名航海客格古氏、此  
地ニ於テ、土人ノ一種奇異ノ戎器ヲ使フヲ見ル、其  
製短カキ棒ノ如シ、而メ之ヲ掌握シ、左右ニ震搖ス  
ル片ハ、其火烟ヲ噴射スルヲ、腕モ鳥銃ノ如シト云  
ス、近世支那ノ商客、此地ニ來リテ、貿易ヲ初メシヨ  
リ、邦人盡ク浮屠教ヲ奉信スルヲ知ルト云フ、其  
内地一種ノ奇人アリ、ハラホラマト名ヅク、常ニ大  
樹上ニ栖止ス、闔州廣袤、大約里方三千箇、產物、肉豆

寇、椰樹、西國米、丁香、家猪、犬、風鳥、鴿、鸚哥、魚、近世此地  
喚咭喇國ニ傍セラシム

新貌利太泥亞寬按ズルニ、北亞墨利加洲ノ北部、亦此  
地ト同名稱アリ、是レト混同スベカラズ、  
一名ヲノヲ、フル、其境界ハ、新爲匿亞ト、新意而蘭  
土トノ間ニアリ、土地最モ肥沃、其内地ニ大高山アリ、  
白雲常ニ其頂ヲ吞ム、其海岸ハ絶壁萬仞、下ニ無數ノ  
島嶼アリ、其岸畔ハ、美木佳樹ヲ雜ヘ低レ、其景色勝麗  
ナルコト、海内ニ稀ナルベシ、其近傍、大島ヲ新意而蘭  
土ト云、風俗粗々、此島ニ同ジ、土人顔面黄色ニノ、天資  
極メテ殘忍、常ニ田獵ヲ生トシ、又能ク甘蔗ヲ種藝ス、

或曰ク、新貌利太泥亞ノ名ハ、新意而蘭土及ビ近傍二十有餘島嶼ノ總稱ナリト云ヘリ、產物、獅子、肉豆蔻、大竹、甘蔗、蘆薈、家猪、及ビ魚類、  
 撒刺滿諸島亞弗利加洲東邊ニモ、是名稱部中高山アリ、大ニ是同シカラズ、其内地ノ肥沃ナルコトハ、海岸ノ樹木、常ニ繁茂スルヲ以テ、推テ知ルベシ、其林中、芳香ノ護謨ヲ産ス、土人强健ニメ、皮膚銅色、較黒ヲ帶ブ、常ニ裸體ニメ、海濱ヲ散步ス、產物、家猪、犬、  
 新葛列土泥此州土地肥沃ナレド、其内部ハ山岳頗ル多シ、氣候ハ炎熱燬クガ如シ、其人文身、筋肉完堅、或ハ

一種ノ黒物ヲ取テ面ニ塗ル、其脣重厚ニメ、明堂扁平、常ニ田獵ヲ生トス、其擲槍長サ一丈五尺、鋒ハ堅木ヲ磨メ、刃ニ代ユ、風俗男女常ニ裸體、間々樹葉ヲ以テ、其陰部ヲ覆ヒ、又耳朶ニ細孔ヲ穿テ、諸種ノ寶貨ヲ其内ニ挿ム者アリ、其甚ダ富ム者ハ、十七八品ヲ飾ルト云フ、其屋ノ製造ハ門戸狹窄ニメ、匍匐纔ニ、其室内ニ容ルベシ、然レド、其室内ハ、造構整緻愛玩スベシ、土人能ク樹ヲ攀テ、又水ニ游ク、惟畏ルベキ一種ノ惡俗アリ、好シテ人肉ヲ啖フ、然レド、格古氏記スル所、是同シカラズ、又曰ク、其人仁愛ニシテ、天資廉潔、毫毛盜心ナ

シ、其旅客ヲ善視スルヲ、殆ンド友愛島ノ人ノ如シ、是  
說恐ラクハ穩當ナラン、産物椰子、飯菓、蕃蔗、甘薯、及ビ  
諸種鳥魚、

百樓島、此カロリナト「マ」ニリセ島ノ、中間ニ攢簇シタ  
ル數嶼ノ總稱ナリ、就中モリウラヲ大トス、其首府ヲ  
百樓ト云、其酋長、近傍過半ヲ領ス、又時々其近島主ト  
戰ヲ交ユ、其人天資捷敏、軀幹中等、皮膚黯色ニシテ、好  
テ身ニ彩畫ヲ文ス、其風俗男女別アリ、常ニ浴室ヲ同  
フセズ、一男毎ニ二婦ヲ畜フ、惟其酋長ハ、侍婦五名ア  
リ、然レモ皆各々別院ニ居住ス、土地ハ肥沃ニシテ、山

岳ニ富メリ、其内地ニ鶏ノ栖ム茂林アリ、土人其卵ヲ  
食スルノミ、近世嘆人ニ學ビテ、往々其肉ヲ啖フコト  
ヲ知ル、其初メ西人此地ニ至ル者ナシ、惟時トシテ、伊  
斯把泥亞人ノ亞墨利加洲ニ航スル者、此地ノ岸頭ニ  
夥シク椰樹ノ茂生スルヲ遠望スルノミ、後嘆咭喇國  
人、舶ヲ此地ニ寄ス、土人篤ク之ヲ款待ス、近五十年前、  
嘆人其酋長ニ、劍銃及ビ諸種獸畜、穀子等ヲ輸リ、其海  
岸ニ城寨一二ヲ築ク、爾來西洋人種、大ニ蕃殖セリト  
云フ、産物、榆木、飯菓、橙、枸櫞、甘蔗、大竹、清水、及ビ西種牛、  
羊、家猪、羊羔、穀物、

新則蘭土南北二大島ニ分ツ、酋長アリ、又僧侶アリ、二百年前、和蘭人始メテ此地ヲ探索ス、惟惜ムベキハ土人外寇ヲ以テ待ガ故ニ其内地ヲ詳カニスルニ至ラズ、我安永中海客、格古氏、頗ル其地理物産ヲ盡ス、後本草家名ハ「ホルステル」此地ニ於テ、新種二百五十品ヲ得ルト云、氣候總テ寒、山上ハ常ニ雪ヲ戴ク、其海岸ハ巖礁駢列シテ殆ント礮壁ノ如シ、又時々恐ルベキ、海嘯アリ、其北島ハ、土地頗ル肥沃、又風景ニ富メリ、其港口、數多ノ海舶ヲ容ルベシ、部中ノ高山ヲ「エクモン」ト名ヅク、或曰、其高ヤ海面ヲ抜クコト、一萬四千七

百五十尺、土人身材肥大、顔面褐色、男女好シテ身ニ黥文ヲ為ス、其人ニ交ル恩惠アリ、然レモ相仇スルニ至リテハ、互ニ相侵伐殺傷シテ、少シモ假借スルコトナシ、其衣服ハ草ヲ織リテ製造シ、其家ハ高處ニ就テ營ム、邦俗好シテ、犬肉及ビ魚鱈ヲ啖フ、產物、苧、麻、蕃薯、菓實、洋芹、鐵鑛、大理石、閩州ノ人口十萬餘人、

フリ子レイ、譯シテ友愛島トス、是其近傍一連ノ小嶼、一百五十有餘ノ總稱ナリ、土人面色銅褐ニシテ、勇威德義アリ、又術藝ヲ勉勵ス、其人ト飲食ヲ為ストキハ、己レ先ヅ其小ナル物ヲ取ル、其外域ノ旅客ヲ視ルコ

ト懇篤至切、至ラザル所ナシ、是其國名ノ由テ起ル所  
 以ナリ、部中一大鹽湖アリ、周圍二十里、其中凝固シタ  
 ル白鹽ヲ産ス、其味最モ佳ナリ、又噴火坑アリ、其火燦  
 遠近ニ散亂ス、其響キ亦數里外ニ聞ス、此ヲ以テ西人  
 此地ニ泊スルヲ甚ダ艱トス、風俗男女極メテ清淨  
 ヲ好ム、故ニ一日ノ間、沐浴スルヲ兩次、其食亦極メテ  
 潔白ナリ、其父母妻子ノ墳墓ハ、常ニ宏麗ノ屋ヲ造リ  
 テ是ヲ覆ヒ、其周圍皆花圃園亭ヲ置テ、草木花卉ヲ列  
 植ス、其厚意ヲ致スコト、約子是ノ如シ、惟其僻遠ノ地  
 ナルヲ以テ、往々人ヲ以テ、牲ニ備フル惡俗アリ、甚ダ

惡ムベシ、其最大島ヲ「モア」ト云、酋長此土ニ都ス、又  
 「トシ」ガ島アリ、其主長ノ勢、遠近五六十島ニ及ブト云、  
 其家作甚ダ巧緻ニシ、其壁障ハ椰樹ヲ編デ此ニ充ツ、  
 其屋檐ハ皆椰葉ヲ低ル、婦女ハ常ニ席ヲ織リ、或ハ魚  
 骨ヲ製シテ鍼トナシ、又旁ヲ漁具ヲ作ル、男子ハ農業  
 漁獵ヲ生トシ、或ハ擲槍弓矢ヲ作りテ生活ヲ為ス、闔  
 州人口八十九萬、或曰九十萬、皆音樂博奕ヲ好ミ、又佛  
 神ヲ崇奉ス、土人自ラ謂ヘラク、肉身ハ生死アリトモ、  
 精神ハ長ク不死不滅ナリト、産物、飯菓木、甘蔗、西國米、  
 椰樹、一種ノ胡椒、土人此胡椒ヲ採テ、飲料ヲ製ス、名ツ

ケテ「カ」ト云、近世弘法使者、此地ニ西種ノ獸畜、及ビ  
 藥草ヲ移スト云、其近傍ニ海侶島ト名ツクル者アリ、  
 「ト」ガ島主ニ服屬セズ、其人强悍、天資殘忍、大ニ友愛  
 諸島ノ俗ニ同ジカラズ、  
 「シ」イテイツ、近傍十一島ヲ總ヘ云フナリ、就中「和」タ  
 ヘイ「ト」稱スル者、最大ナリ、二部ニ分ツ、各酋長アリ、  
 土人面色褐黃ニシテ、天資潔白、父母ニ孝養ヲ盡ス、又  
 旅客ニ仁愛アリ、其技術ニ智巧ナルコト、南海諸島ノ  
 冠ト云フ、然レドモ、間々其身ニ「刺青」スル惡風アリ、土  
 地高燥ニシテ、夥シク飯菓木ヲ産ス、大率此菓木、五本ヲ

以テ一人ノ食料ニ充ツ、風俗、女子低鼻ナルヲ美トス、  
 故ニ其産スルトキハ、其鼻ヲ捺シテ、平塌ナラシム、殆  
 シド、蕪門答刺ノ俗ノ如シ、男女柔和ニシテ、吹彈踊舞  
 ヲ好ム、其作業ハ常ニ、木皮ヲ取りテ茵席ヲ織ル、又「ハ  
 サ」ルトト云ヘル石ヲ磨シテ、兵器或ハ漁鈎ヲ作ル者  
 アリ、近世「嚙」頓府ノ弘法使者、此地ニ至リ、其本國ヨリ  
 攜ヘタル、聚珍板ヲ邦語ニ翻譯ノ、刊行セシヨリ、大ニ其  
 固有ノ浮屠教ヲ廢シ、性人殺兒ノ惡風ヲ止ム、我文  
 政中、其地ニ寺院ヲ建ツ、祭日ニハ、老ヲ攜サヘ、幼ヲ負  
 フテ、來拜スル者頗ル多シ、又學校ヲ建テ、生徒ニ教誨

ス、閩州人口十二萬、土產甘蔗、蜜菓、家猪、野羊、鷺、鴨、礬石、  
 硫黃、飯菓木、其樹ノ形狀ハ、中等ノ榦木ニ似タリ、二種  
 アリ、一ハ其葉平等ニ分レ、一ハ否ラズ、其色黯綠色ニ  
 ニ、中ニ乳色ノ液ヲ含ム、其長サ一尺五六寸、其菓色  
 ハ黄ニ、處々瘡癩アリ、形子極メテ大ナリ、土人其熟  
 セザル者ヲ採テ破碎シ、其葉ニ包裹シ、之ヲ炎熱シタ  
 ル石上ニ壓搾シ、其乾固セルヲ取テ食物トス、其味小  
 麥ニテ製造シタル蒸餾ノ如シ、其核中ニ仁アリ、又食  
 フベシ、味頗ル栗ニ似タリ、或ハ其花ヲ採リ乾カシテ、  
 發燭子トナス者アリ、又其萌蘖ヲ績シテ、糸トナシ布

ヲ織ルヘシ、其他ノ効用頗ル多シ  
 マルケイ、前島ノ東北數里ニ在ル、一連簇ノ小嶼ヲ  
 總ヘ云ス、就中大嶼ハアリ、人畜栖止スベシ、土地肥饒  
 ナラズ、惟夥シク飯菓木ヲ生ズ、土人其實ヲ採テ食ニ  
 充ツ、若不幸ニシテ實ノラザルトキハ、一島殆ンド飢  
 餓ニ至ルコトアリ、土人色澤黄褐ニシテ、天資快豁、其  
 聲極メテ大、好シテ其皮膚ニ文飾ス、常ニ健康ニシテ、  
 病客甚ダ稀ナリ、其衣服飲食皆清淨ナラズ、人ト交ル  
 ニ、陽ニ仁惠ヲ顯シ、陰ニ竊偷ノ意ヲ懷ク、又疑心多シ、  
 西客此地ニ至ルハ、大ニ兵威ヲ張テ、此ヲ待ツ、性甚



夕死ヲ懼ル、故ニ鬪戦ヲ好マズ、其飲食ヲナス定期ナシ、其肚腹飢レバ即チ喫フ、惟其婦女ハ、隨意ニ食スルヲ許サズ、其食器粗造ニメ且ツ洗澡セズ、其臭穢嘔スベシ、風俗男女八九歳ニメ婚嫁ス、毎ニ大小瓠瓢ヲ携ス、或ハ行歩ノ間ニ物ヲ啖ヒ、或ハ漁獵ヲ以テ生トスル者アリ、其舟艇ハ樹皮ニテ製造ス、長サ二丈幅此ニ稱ス、其帆ハ席ヲ用ユ、故ニ烈風ニ遭フキハ、多クハ覆没ス、闔州人口六萬餘、

新「<sup>レ</sup>ブリテス」近傍數十島ノ總名ナリ、土人顔面黃黑、稼穡ヲ業トス、島中獸畜ヲ産セズ、惟多クノ草木茂生

スルヲ見ルノミ、  
 「サンドウクス」此地豪斯多辣里洲中ニ在リテ、最モ東方ニメ、始ド亞墨利加洲ニ近キ處ニアリ、其數十一、就中其八島ハ、人烟頗ル稠密ナリ、酋長アリ、其府ヲ「バオナ」ト云、港口アリ、西客此ニ至リテ、天氣風信ヲ待チ、或ハ船底ノ破損ヲ補修シ、又ハ新鮮ノ食物ヲ覓ム、部中噴火山アリ、氣候甚タ炎熱ナラズ、土人面色黃黑ニメ、體格完好、性質極メテ溫柔、毎ニ百事ニ勉強シ、且旅客ニ愛情アリ、又能ク四方ニ貿易ス、支那國及ビ亞墨利加洲ノ北岬ニ至ルヲ最モ多シト云、又或ハ西洋

人ヲ拒テ容レザル諸州ニ交易ノ夥シク利ヲ獲ルト云フ、其船ノ製造ハ、歐邏巴ニ模擬ス、闊州廣袤、里方三百六十、人口四百萬、其東方ニ一島アリ、オウアイヒト云地甚タ廣大ナラズ、惟其内地高山ニアリ、一ヲマニト名ヅク、其直立海面ヲ抜ク、一萬八千四百尺、其二ヲコハト名ヅク、一萬六千尺、此地ハ赤道近シト雖、ニ山ノ頂ハ、四時冰雪ヲ畜ス、我安永九年、有名航海客格古コク、此島ニ至リシニ、土人嘆人ト爭ヲ生シ、其擣コフ所ノ諸種ノ器什、及ビ小艇ヲ盜竊ス、是ニ於テ格古氏奮然ニ堪ヘズ、大ニ火炮ヲ發メ、爭鬪ヲ為シ、遂ニ為

ニ刺殺サレ、形體斷裂シ、身首處ヲ殊ニス、是時彼正月十四日ニ丁ルト云フ、噫呼格古氏名ハヤメス、我享保十二年ノ比、英咭喇國部中、ヨルクスピレノ土民ノ家ニ生レ、幼ヨリメ窘迫困乏ノ中ニ生長シ、二十二歳ノ時ニ至リ、始メテ船上ノ役夫トナリ、其近隣諸州ニ遊歴シ、又勉メテ廣ク航海ノ學ヲ驗究シ、後數度ノ功アリテ、一船ノ長ニ擢用セラル、尋テ其本國、佛蘭西トノ戰爭ノクヘツクノ地ニ於テ苦戰メ、大ニ強敵ニ克チ、其名ヲ遠近ニ顯シ、又王命ヲ受テ、北亞墨利加洲中、新ホウンランド島ニ至リ、其地形ヲ測量シ、邦家ノ

坤輿圖識卷五  
為ニ大功ヲ成セシヨリ、或ハ深ク冰海ニ分ケ入り、  
或ハ遠ク南海ニ漂流シ、其經歷スル所、直線四萬餘里、  
ノ間ニ羈旅シ、又幾多ノ島嶼ヲ發見シ、因テ以テ航海、  
星學、植學ニ通達セシ大賢モ、終ニ命ヲ匹夫ノ鋒刃ニ  
喪フトハ、豈甚ク酸鼻スヘキニ非スヤ、爾後、英國人大  
舉シ來テ、此島ヲ奪掠シ、今ハ其所有トナルト云、闔州  
ノ人口十一萬、產物、飯菓、木、丁香、甘蔗、家猪、眞珠、諸魚、帆  
繩、其製緻密、強靱ナル、西洋產ニ勝ルト云、

坤輿圖識卷五 豪斯多辣里誌終

書輿地全圖後

吾邦刻輿地圖自長窪赤水以下亡慮數種然輿地  
上之形勢今古自異古未闢而今闢者與古强大而  
今亡滅者固亦有之而猶執古圖以概今地其不謬  
者幾希但西人航海日廣古之茫洋不可測識者今  
視之瞭然若指掌故輿地之說不得不以西人爲絕  
精也吾友箕作君玉海地學既精屬者取赤水所刻  
更與西圖參互考訂遂造一圖而以說附焉蓋其圖  
小而說簡然亦今之輿地非古之輿地也則斯圖一  
出雖古圖皆束閣可矣且就斯圖睹之所謂帝國莫

卧兒古圖皆載而此則無矣蓋其亡也距今不過數  
年亦形勢之一變耳因思五洲中稱帝僅僅數國而  
今亡其一矣若吾邦土壤不若彼之廣而儼然以帝  
國稱萬古不變則吾輩生育于此不亦幸乎展斯圖  
者須如是觀雖然彼皆西東貿易互相交結而吾邦  
獨一鎖不通則其環視窺望于外者多矣安可不以  
自備耶展斯圖者又須如是觀  
弘化紀元甲辰南至日 仙臺 齋藤馨識

美作 箕作省吾著

弘化四年丁未十一月

岡田屋嘉 七

山城屋佐兵衛

須原屋茂兵衛

和泉屋善兵衛

須原屋伊 八

發行

江都書賈

